



安全理事会

Distr.: General
12 August 2003
Chinese
Original: Spanish

2003年8月11日西班牙常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信

谨随函附上对西班牙任主席的 2003 年 7 月安全理事会工作的评估（见附件）。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

安娜·玛丽亚·梅嫩德斯（[签名](#)）



2003年8月11日西班牙常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信的附件

[原件：英文]

西班牙任主席期间（2003年7月）安全理事会工作评估

导言

数字

7月份很忙，共举行了33次会议：12次公开会议、5次公开简报会；12次非正式协商和4次非公开会议。

7月份安全理事会通过了7项决议：关于伊科观察团的第1490（2003）号决议、关于稳定部队的第1491（2003）号决议、关于联塞特派团的第1492（2003）号决议、关于联刚特派团的第1493（2003）号决议、关于联格观察团的第1494（2003）号决议、关于西撒特派团的第1495（2003）号决议和关于联黎部队的第1496（2003）号决议。这些决议都是一致通过的。

安理会还通过了3项主席声明，分别涉及埃塞俄比亚/厄立特里亚；科特迪瓦；以及安全理事会赴中非和西非代表团报告的后续行动。

此外，安理会向新闻界发表了关于刚果民主共和国、布隆迪、中非共和国、索马里和利比里亚的5项声明。

优先事项

西班牙作为一个选举产生的安理会成员，实施了在它没有成为成员时一直支持的透明度原则。其体现是在西班牙任主席期间举行的公开会议次数为17次，多于非公开协商次数（12次）。主席在非公开协商后向非成员作每日简报，并向其主要选区欧洲联盟作每周简报。

关于安理会的议程问题，伊拉克是每月公开简报会的议题。会上，秘书长特别代表比埃拉·德梅洛首次向安理会介绍了第1483（2003）号决议各项规定的执行情况。依照安全理事会《暂行议事规则》第39条，伊拉克管理委员会三名成员参加了会议。公开会议后与秘书长共进午餐时继续非正式讨论。

在西班牙任主席期间，非洲问题占据了很重要的地位。

专门举行了一次非公开协商，请秘书长介绍他参加在马普托举行的非洲联盟首脑会议的情况，重点是刚果民主共和国、布隆迪、利比里亚和苏丹的情况。

对主席来说，西撒哈拉是一个高度优先的问题。在通过艰苦的谈判后通过了第1495（2003）号决议，实现了不仅仅停留在技术性延期、支持最近的贝克计划和达成共识的三项目标。

三次会议专门讨论刚果民主共和国问题。其中一次公开简报会着重讨论侵犯人权情况；一次公开会议，由欧洲联盟高级代表向安理会通报布尼亚的临时紧急多国部队等情况；一次非公开会议讨论专家小组问题。

布隆迪、中非共和国、索马里和埃塞俄比亚/厄立特里亚问题也在非正式协商中得到了讨论。利比里亚问题也在三次非正式协商中得到了讨论。在最后一次讨论中，针对秘书长的两封信提出了一项决议草案。秘书长在信中提议先由西非国家经济共同体（西非经共体）部署一支先头部队，随后部署一支多国部队，并开展维持和平行动。科特迪瓦总理在一次公开会议上向安理会作了简报。

打击恐怖主义是另一个优先事项。在两次公开会议上介绍并审议了反恐怖主义委员会和第 1267（1999）号决议所设委员会的三份月度报告。

就中东问题举行一次每月公开简报会、然后举行非公开协商的做法予以维持。

非洲

西撒哈拉

2003 年 7 月，安全理事会审议了秘书长关于西撒哈拉问题的最新报告，其中秘书长建议安理会核可其特使詹姆斯·贝克三世提出的西撒哈拉人民自决和平计划，并且将 7 月 31 日到期的西撒特派团的任务期限延长。

安理会于 7 月 11 日举行非正式协商审议特使的最新提议。在协商过程中，美利坚合众国代表团分发了一项决议草案，支持和平计划，并提议将西撒特派团的任务期限延长三个月。这一案文首先由西撒哈拉之友小组的三次会议讨论，而后再由安理会成员专家级会议的三次会议讨论。

最后，安全理事会于 7 月 30 日又举行了一次非正式协商，草案主要提案国作了一些修改，以消除安理会一些成员表达的顾虑。此种关切包括不应给各方强加任何解决办法。此后，安理会一致通过第 1495（2003）号决议，其中安理会坚决支持秘书长及其个人特使的努力，并同样支持他们的《西撒哈拉人民实现自决和平计划》，认为是在双方协议的基础上达成政治解决的最佳办法；吁请各方与联合国合作并彼此合作，以接受和执行《和平计划》。安理会第 1495（2003）号决议还将西撒特派团的任务期限延长至 2003 年 10 月 31 日。

刚果民主共和国

7 月 7 日，安全理事会举行了一次公开简报会，听取人权事务副高级专员伯特兰·拉姆钱拉恩和维持和平行动部副秘书长让-莫里埃·盖埃诺先生的简报。内容涉及关于刚果民主共和国境内 2002 年 12 月和 2003 年 1 月在曼巴萨、2003 年 4 月 3 日在德罗德罗发生的事件的报告（S/2003/674）。

7月18日，安理会就刚果民主共和国形势举行一次公开会议。安理会听取了主管维持和平行动副秘书长、秘书长刚果民主共和国问题特别代表阿莫斯·纳曼加·恩贡齐、以及欧洲联盟共同外交和安全政策高级代表哈维尔·索拉纳的情况介绍。在安理会成员发言后，刚果民主共和国、孟加拉国、巴西、埃及、印度尼西亚、日本、尼泊尔、菲律宾、卢旺达和南非代表在安理会发了言。在公开简报会上，与会者讨论了刚果民主共和国形势的不同方面，如该国东部的局势，包括欧洲联盟领导的驻布尼亚临时紧急多国部队、联刚特派团今后的任务期限、过渡政府今后的挑战、以及整个和平进程。

7月24日，安理会就非法开采刚果民主共和国自然资源和其他形式财富问题专家小组举行了非正式协商。在简报会上，小组主席马哈茂德·卡西姆大使向安理会介绍了该小组与有关政府、公司和个人打交道的情况，以及刚果民主共和国东部的局势。考虑到该小组任务规定内各项工作的复杂性，他请求延长小组的任务期限。会上提出了主席声明草稿，以考虑延长小组的任务期限。

7月28日，安理会一致通过了第1493(2003)号决议，将联刚特派团的任务期限延长至2004年7月30日。决议依照《联合国宪章》第七章为联刚特派团确定了强有力的任务规定，并核准将其军事人员编制增加到10 800人。决议对伊图里和南北基伍实行了武器禁运。

中非共和国

7月15日，安全理事会举行协商，审议秘书长关于中非共和国的最新报告(S/2003/661)。安理会成员听取了秘书长代表拉明·西塞将军关于中非共和国局势和联合国驻该国建设和平支助办事处(中非支助处)活动的介绍。西塞将军强调了该国境内的安全问题，对人权局势表示关切，并呼吁国际社会恢复向中非共和国提供援助。

安理会成员邀请中非当局履行承诺，组织包容性的民族对话，并尊重已达成的恢复宪法秩序时间表，特别是在2004年底举行总统选举。

安理会成员对中非共和国境内持续存在不安全和侵犯人权情形表示不安。他们坚持认为，中非支助处必须继续调查侵犯人权的行为，并继续设法提高国家的法治能力。

安理会成员重申支持中非经济和货币共同体(中非经货共同体)和非洲联盟的各项努力。他们呼吁所有会员国向这支多国部队提供财政或后勤支助。

安理会成员呼吁双边和多边捐助者向中非当局提供支助，以便恢复宪法秩序与持久和平。

布隆迪

7月10日，安全理事会成员就布隆迪局势举行了非正式协商。他们听取了秘书处关于最近敌对行动死灰复燃以及人道主义形势恶化的简报。

安理会成员强烈谴责民族解放力量帕利佩胡图派（卢瓦萨）叛军7月7日以来对布琼布拉发起的攻势。他们要求民族解放力量立即无条件停止攻势，毫不拖延地开始与过渡政府认真谈判。

安理会成员还呼吁全国捍卫民主理事会-捍卫民主阵线停止诉诸暴力，不要再采取行动破坏和平进程。

他们再次呼吁各方、特别是全国捍卫民主理事会-捍卫民主阵线（恩库卢齐亚）和民族解放力量（卢瓦萨），包括过渡政府，就所有未决问题举行对话，真诚地寻求和平解决办法，并再次敦促他们遵守他们签署的协议。

安理会成员重申支持非洲布隆迪特派团。他们称赞该特派团迄今在叛军战斗人员进驻营地方面促成的进展，并呼吁有关各方向该特派团紧急提供适当的财政和后勤援助。

安理会成员敦促该区域各国对布隆迪各叛乱集团施加积极影响，并对尽快举行一次区域倡议首脑会议帮助解决未决问题的提议。

塞拉利昂

7月14日，安全理事会举行非正式协商，审议秘书长关于联塞特派团的最新报告（S/2003/663）。安理会成员同意，安理会应迅速对秘书长关于缩减联塞特派团的建议作出反应。安理会于7月18日一致通过第1492（2003）号决议，核准了秘书长报告第68段所载的建议。因此，应按修改现状的备选方案缩编联塞特派团，以便在2004年12月底前撤离。

科特迪瓦

7月25日，安全理事会举行了关于科特迪瓦局势的公开简报会。安理会听取了科特迪瓦总理赛义杜·迪亚拉的表述。在会议结束时，安全理事会通过了一项主席声明（S/PRST/2003/11），其中重申科特迪瓦各派政治力量必须毫不拖延地充分执行《利纳-马库锡协定》和2003年3月在阿拉拉签订的协定的所有规定。安理会满意地注意到组成了民族和解政府及和平进程迄今取得的进展。

安理会强调，要充分执行《利纳-马库锡协定》，仍有许多工作要做。安理会呼吁科特迪瓦各派政治力量在若干领域加倍努力。

安理会重申完全支持西非经共体和法国促进和平解决危机的努力，并呼吁会员国继续响应7月18日在巴黎举行的捐助者会议发出的呼吁，向西非经共体科特迪瓦特派团提供后勤和经费支助。

安理会对继续存在区域性的不稳定因素表示关切，并请秘书长尽快向安理会提出建议，说明对付分区域和跨边界问题的办法，特别着重更好地协调联合国的努力。

7月31日，安理会成员就一项决议草案达成协议，决定将给予参加西非经共体部队的会员国和向其提供支助的法国部队的授权延长六个月。

利比里亚

7月24日，安全理事会就利比里亚局势举行非正式协商。安理会听取了负责利比里亚问题的秘书长特别代表雅克·保罗·克莱因的简报。安理会成员对利比里亚境内安全情况和持续的人道主义危机不断恶化表示关注。安理会成员强调冲突各方必须执行停火，承诺尽快最后达成一项全面和平协定。

安理会成员重申，泰勒总统必须履行承诺，离开利比里亚，以便成立过渡政府并恢复和平。安理会成员还促请利比里亚人和解与民主团结会立即停止对蒙罗维亚的滥肆炮击。

安理会成员欢迎西非经共体即将向利比里亚派遣先头部队，包括两个尼日利亚营，并呼吁国际社会支持西非经共体的努力。

7月30日，美国提出了一项决议草案，以便授权在利比里亚设立一支多国部队，并继而部署一支联合国稳定部队，以支助过渡政府并协助执行全面和平协定。

安全理事会派往西非代表团/安理会关于其派往中部非洲和西非代表团的报告的后继行动

7月9日，向安全理事会提出了关于安理会派往西非代表团的报告(S/2003/688)。7月24日，安理会举行非正式协商，以便审议关于其派往中部非洲代表团和派往西非代表团的报告的后继行动。7月25日，安理会通过了一项主席声明(S/PRST/2003/12)，赞同这两个代表团的报告(S/2003/653和S/2003/688)所提属于安理会职责范围的建议。安理会请秘书长就属于其职责范围的建议采取后续行动，并请他在2003年11月30日前提出进度报告。安理会拟在2003年12月审查执行建议的进度。

索马里

在7月16日举行非正式协商期间，秘书处介绍了秘书长关于索马里局势的报告(S/2003/636)，并向安理会简述自报告6月10日付印以来该区域的最新事态发展。安理会成员满意地获悉，索马里领导人已于7月5日签署一项备忘录，以求终止关于《过渡时期国家宪章》的讨论。安理会成员欢迎这项协定，它应有

助于结束民族和解会议第二期的工作。他们一致认为安理会应在这一关键阶段表示支持。成员们对安全情况和违反“《埃尔多雷特宣言》”的行动以及人道主义情况表示严重关切。主席在会后向新闻界发表了声明。

厄立特里亚和埃塞俄比亚

在7月16日举行非正式协商期间，主管维持和平行动副秘书长介绍了秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的报告(S/2003/665)，并向安理会简述该地区的最新事态发展。安理会成员对当地的安全情况依然平静表示满意，但对标界进程缺乏进展表示关切。他们敦促双方同边界委员会充分合作。成员们对双方没有进行政治上接触也表示遗憾，并呼吁它们通过政治对话使关系正常化，因为政治对话是和平进程成功的关键。

最后，安理会成员对人道主义情况以及为响应联合呼吁而提供的资源严重短缺表示关切。安理会在随后举行的公开会议上通过了一项主席声明(S/PRST/2003/10)。

苏丹

秘书长向安全理事会成员简述了苏丹和平进程的现况和政府间发展管理局(发展局)的努力。他表示如果和平进程圆满结束，而将来需要联合国在苏丹存在的话，今后适当时可以要求安理会发挥作用。

亚洲

缅甸

7月15日，在“其他事项”下，一个代表团向安全理事会简单介绍了缅甸问题协商小组与秘书长特使拉扎利·伊斯梅尔大使举行会议的情况。

朝鲜民主主义人民共和国

7月14日，主席向安全理事会汇报了他与朝鲜民主主义人民共和国代表举行会议的情况。朴大使指出，6月26日朝鲜民主主义人民共和国外交部长的信(S/2003/673)表明了他本国政府的立场。朝鲜民主主义人民共和国代表建议美国与朝鲜民主主义人民共和国重新开展谈判。

伊拉克

安全理事会在7月3日举行公开会议，通过了第1490(2003)号决议，其中重申所有会员国对伊拉克和科威特主权和领土完整的承诺，并认识到已不再需要伊科观察团在第687(1991)号决议所设的非军事区内继续运作，以防止伊拉克对科威特采取行动威胁到国际安全。因此安理会决定在伊科观察团任务于2003年10月6日结束时，撤销上述非军事区。

安理会在 7 月 22 日举行公开会议，审查秘书长根据第 1483（2003）号决议第 24 段提交的报告。安理会在该决议第 24 段请秘书长定期向安理会汇报驻伊拉克特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛在执行该决议方面进行的工作。

公开会议由西班牙外交大臣主持。秘书长及其特别代表都在安理会发了言。特别代表在安理会上首次发言时对秘书长的报告加以补充，叙述了自他 6 月抵达伊拉克以来正在伊拉克展开的政治进程，特别强调 7 月 13 日成立的伊拉克管理委员会，并说明了有关安全、法律和秩序、人道主义援助、石油换粮食方案、重建、人权和获得信息的事项。特别代表在总结时表示，联合国和国际社会可以协助推动伊拉克进程。

在同次会议上，伊拉克管理委员会代表团团长阿德南·帕查奇先生发了言。

在会议期间，安全理事会所有成员都发了言。

中东

以色列-巴勒斯坦

安全理事会继续审议中东局势，包括巴勒斯坦问题。7 月 17 日，中东和平进程特别协调员泰耶·勒厄德·拉森向安理会简单汇报了该区域的局势、和平进程的前景以及四重奏提出的《以色列-巴勒斯坦冲突的永久性两国解决办法基于表现的路线图》的执行情况；他对该区域的最新事态发展略表乐观。大多数代表团在随后举行的协商中也表示这种乐观。

黎巴嫩

7 月 31 日，经对第 1496（2003）号决议执行部分第 4 段提出修正后，安全理事会通过了该项决议，响应秘书长在报告中提出的建议，将联黎部队的任务期限再延长六个月。安理会重申冲突各方必须力行克制，以避免紧张局势升级。

欧洲

塞浦路斯

7 月 24 日，主席向安全理事会成员简要说明塞浦路斯政府对该岛的最新事态发展、特别是瓦罗沙局势所表示的关注。安理会重申其关于瓦罗沙的立场（第 550（1984）号决议），并敦促各方恢复谈判，以便如第 1475（2003）号决议所述，根据秘书长的计划就塞浦路斯问题达成全面解决。

科索沃、塞尔维亚和黑山

7 月 3 日，在若干代表团出席的公开会议上，安理会成员听取了秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长米夏埃尔·施泰纳的简报。施泰纳先生介绍了秘书长的最新报告（S/2003/675）。

在施泰纳先生离任之际，安理会成员对他表示深切赞赏和感谢。尽管他们认识到科索沃人民尚未能够全部参与，但却注意到在迈向一个解放的、发挥功能的民主社会以及充分执行安全理事会第 1244（1999）号决议方面取得了进展，重申支持“标准重于现状”战略，并强调需要建立一个充分尊重法治、人权和少数权利的民主、多族裔和多文化科索沃社会。

7 月 24 日，秘书长通知安理会成员，他拟任命哈里·霍尔克里担任其特别代表兼科索沃特派团团长。

波斯尼亚和黑塞哥维那

7 月 11 日，安全理事会通过了第 1491（2003）号决议，授权多国稳定部队的任务期限再延长预定的 12 个月期间。安理会重申打算继续密切审查波斯尼亚和黑塞哥维那局势，并欢迎欧洲联盟 2003 年 1 月 1 日以来部署的欧盟警察特派团。

格鲁吉亚阿布哈兹

2003 年 7 月 21 日和 22 日，秘书长之友小组高级代表在日内瓦举行第二次会议，以便审议格鲁吉亚阿布哈兹和平进程的前进路向。会议由主管维持和平行动副秘书长主持。

7 月 30 日，安理会就这个问题举行非公开会议。格鲁吉亚代表参加了讨论。秘书长特别代表海迪·达格利阿维尼介绍了秘书长的最新报告（S/2003/751）。格鲁吉亚阿布哈兹的总的局势是平静的，但依然岌岌可危。安理会成员欢迎双方继续在日内瓦举行两次会议（2 月和 7 月）和 3 月普京总统和谢瓦尔德纳泽总统举行峰会之后，保持积极接触，继续进行它们在具体问题上的工作：经济合作、难民和国内流离失所者的返回及政治和安全事项。但是，令人遗憾的是，核心政治问题——阿布哈兹在格鲁吉亚国内的未来地位——仍未得到解决。安理会强烈谴责 2003 年 6 月 5 日的劫持人质事件，并提醒双方有责任随时确保联格观察团人员的平安和安全。

安理会同一天通过了第 1494（2003）号决议，其中将联格观察团的任务期限再延长六个月，至 2004 年 1 月 31 日为止，并赞同秘书长的建议，在联格观察团增设一个由 20 名警官组成的民警部分，以加强其执行任务的能力，特别是协助为国内流离失所者和难民安全、体面地返回创造有利条件。

打击恐怖主义

反恐怖主义委员会

在 7 月 23 日举行的公开会议上，反恐怖主义委员会主席（西班牙）提出了委员会每三个月一次的报告及其 2003 年 7 月至 9 月期间的工作方案。到 7 月 31

日，联合国所有会员国、两个非会员国和两个其他组织欧洲联盟及欧洲安全合作组织都向委员会提交了第一次报告，147个会员国和欧洲联盟提交了第二次报告，50个会员国提交了第三次报告，而科索沃特派团也提交了资料。在促使会员国签署和批准12项有关打击恐怖主义的国际公约和议定书方面，委员会进行了杰出的工作：在2001年，只有2个会员国是所有12项公约的缔约国，到7月31日，超过37个会员国已成为这些公约的缔约国。

另一方面，反恐怖主义委员会指出了在最近的将来要面临的两项挑战：第一，技术援助。技术援助在委员会工作中所起的作用应日益增加。鉴于有些国家即使愿意遵守第1373(2001)号决议的规定，但却没有能力这样做，因此委员会应竭尽全力，使这些国家能够获得所需的技术援助，以便履行其义务。捐助者信息总库和援助目录都经常增订，主席办公室和委员会的专家均与各国和区域组织保持联系，以便制订技术援助方案。

反恐怖主义委员会指出的第二项挑战是加强同相关国际组织的合作，以便执行第1373(2001)号决议。这个进程将随美洲国家组织于2003年10月7日在华盛顿召开会议而得到加强。加强这种合作的另一种形式是写信给这些组织，从而改进反恐怖主义委员会与各组织通信的渠道。

此外，采取了各种举措，确保反恐怖主义委员会与第1267(1999)号决议所设委员会保持适当的协调。在这方面，向媒体发表了一项关于这两个机关各自任务规定、工具和工作方法的联合公报。这两个机构的专家将举行定期会议，以便畅通地交流信息。

第1267(1999)号决议所设委员会——“基地”组织、塔利班及有关个人和实体。

7月29日，安全理事会举行公开会议，许多代表团都参加了会议。第1267(1999)号决议所设委员会主席、智利常驻代表提出了第二次口头报告，包括对各会员国执行安理会所规定措施的情况进行评估。监测组主席也应邀对成员所提问题作出答复。

穆尼奥斯大使提供了关于委员会2003年采取的主要行动以及监测组最近的活动的最新信息。他敦促各国根据第1455(2003)号决议第6段提交报告，并指出到目前为止只收到了64份报告。他还强调必须加强委员会与成员之间的相互作用。

安理会成员确认在执行第1455(2003)号决议方面取得了进展。他们欢迎第1267(1999)号决议所设委员会与反恐怖主义委员会之间改善协调并增加信息的交流。